

DAFTAR PUSTAKA

- Amalina, Nadia. 2015. "Pergeseran Makna Semantik Komik Muslim Show". Skripsi. Fakultas Ilmu Budaya. Universitas Gadjah Mada. Tidak Diterbitkan.
- Aminudin. 2011. *Semantik Pengantar Studi tentang Makna*. Malang: Sinar Baru Algresindo
- Arifin dan Soemargono, Winarsih dan Farida. 2001. *Kamus Perancis – Indonesia*. Jakarta : Gramedia Pustaka Utama.
- Cornonnier, Jean-Louis. 1995. *Traduction et Culture*. Paris: Hatier-Didier.
- Catford, J.C. 1965. *A Linguistic Theory of Translation*. Oxford: Oxford University Press.
- Chaer, Abdul. 1993. *Kamus Idiom Indonesia*. Jakarta: Nusa Indah.
- Dewi, Aninditya Laksmi. 2016. "Penerapan Teknik Penerjemahan *Les Misérables* Karya Victor Hugo Dalam Bahasa Indonesia". Skripsi. Fakultas Ilmu Budaya. Universitas Gadjah Mada. Tidak Diterbitkan.
- Hoed, H. Benny. 1992. *Kala dalam Novel, Fungsi dan Penerjemahannya*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- _____. 2006. *Penerjemahan dan Kebudayaan*. Jakarta: PT Dunia Pustaka Jaya.
- Khoiriyah, Dyah Nur. 2016. "Pergeseran Makna pada Penerjemahan Novel *Le Petit Prince* yang Berjudul *Pangeran Cilik*". Skripsi. Fakultas Ilmu Budaya. Universitas Gadjah Mada. Tidak Diterbitkan.
- Kardimin. 2013. *Pintar Menerjemah Wawasan Teoritik dan Praktek*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Karunianingtyas, Winantu. 2008. "Kualitas Hasil Penerjemahan Individu dan Penerjemahan Kelompok". Tesis. Universitas Sebelas Maret Surakarta. Tidak Diterbitkan.
- Machali, Rochayah. 2000. *Pedoman Bagi Penerjemah*. Jakarta: PT Grasindo.

- Molina, L & Albir, A.H. 2002. *Translation Technique Revisted: A Dynamic and Functionalist Approach*. Dalam Palawi p58.
- Newmark, Petter. 1988. *A Textbook of Translation*. New York: Prentice-Hall International.
- Nida, Eugene A. and Charles Taber. 1974. *The Theory and Practice of Translation*. Leiden: E.J.Brill.
- Ost, Francois. 2009. *Traduire – Défense et Illustration du Multilinguisme*. Québec: Presses de l'Université Laval.
- Pelawi, Bena Yusuf. 2014. "Penerapan Teknik, Metode, dan Ideologi Penerjemahan serta Dampaknya Terhadap Hasil Terjemahan Teks *The Gospel According to Matthew* dalam Teks Bahasa Indonesia". Disertasi. Fakultas Ilmu Budaya. Universitas Gadjah Mada. Tidak Diterbitkan.
- Purwaningsih, Endry. 2011. "Analisis Terjemahan Kata-Kata Bijak dalam Terjemhan Buku "The 48 Laws of Power" Karya Robert Greene,". Jurnal.
- Robinson, Douglas. 2005. *Menjadi Penerjemah Professional*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar
- Sastriyani, Novika. 2013. "Pergeseran Makna dalam Komik L'Agent 212 dan dalam Terjemahannya Agen 212". Skripsi. Fakultas Ilmu Budaya. Universitas Gadjah Mada. Tidak Diterbitkan.
- Sastriyani, Siti Hariti. 2011. *Sastra Terjemahan Prancis-Indonesia*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- Silalahi, Roswita. 2009. "Dampak Teknik, Metode, dan Ideologi Penerjemahan pada Kualitas Terjemahan Teks *Medical-Surgical Nursing* dalam Bahasa Indonesia". Disertasi. Sekolah Pasca Sarjana. Universitas Sumatera Utara. Tidak Diterbitkan.
- Sudaryanto. 1986. *Metode Linguistik Bagian Pertama*, Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- Sudaryanto. 1993. *Metode dan Aneka Teknik Analisa Bahasa*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- Tarigan, Henry Guntur. 1984. *Membaca Ekspresif*. Jakarta: Angkasa
- Verhaar, J.W.M. 1996. *Asas-asas Linguistik Umum*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.

SUMBER DATA

Arifin, 1990. *Nyonya Bovary*. Jakarta Pusat: PT Dunia Pustaka Jaya.

Flaubert, Gustave. 1961. *Madame Bovary, Mœur de province*. Paris: Garnier Frères.

Hendrawati, Santi. 2010. *Madame Bovary*. Jakarta: PT Serambi Ilmu Semesta.

SUMBER LAMAN

Orthopolist. “Penyakit CTEV, Penyebab, dan Cara Penanganannya”. 15 Juli 2016.
<http://orthopolist.com/2015/penyakit-ctev-dan-cara-penanganannya.html>.

Fakhruddin dan Agusmita. “Cara Penulisan Daftar Pustaka dari Internet”. 20 Juli 2016. <http://caramenulisbuku.com/cara-menulis-daftar-pustaka-dari-internet.html>.